जातकमाला

The Jataka tales tell stories of the Buddha's past lives, whether as a human being or as different animals. Our rendition here simplifies the language of the original stories while preserving their character and message.

व्याघ्रीजातकम्

1 पुरा बोधिसत्त्वः शिष्येण सह पर्वते चचार।

2 बोधिसत्त्वः पर्वते चरन् ददर्श व्याघ्रीम्।

3 स व्याघ्रीं पर्वतगह्वरे ददर्श।

4 गह्वरे व्याघ्री व्याघ्रबालान् अजनयत्।

5 व्याघ्री तु खादितुम् इयेष।

6 व्याघ्री जनयित्वा व्याघ्रबालान् खादितुम् इयेष पर्वतगह्वरे।

7 व्याघ्री न किंचित् खाद्यं ददर्श गह्वरे पर्वतस्य।

8 तया तु खादितव्यम्।

9 तस्मात् सा व्याघ्री स्वबालान् खादितुम् इयेष।

10 सा व्याघ्री स्वबालान् खाद्यम् इव ददर्श।

11 बोधिसत्त्वो दुःखितां व्याघ्रीं ददर्श।

12 बोधिसत्त्वस् तां दुःखितां व्याघ्रीं दृष्ट्वा महतीं कृपां जगाम।

13 बोधिसत्त्वः कृपां गतः शिष्यम् एतद् अब्रवीत्:

14 पश्य, शिष्य!

15 व्याघ्री पर्वतगह्वरे।

16 एषा व्याघ्री खादितुम् इच्छति।

17 सा महतीं चिरखादिषां गता।

18 सा महत्या चिरखादिषया स्वबालान् खादेत्।

19 सा तु अद्यत् खाद्यं खादित्वा स्वबालान् न खादितुम् इच्छेत्।

20 एतेन व्याघ्री स्वबालान् न खादिष्यति।

21 अद्यत् खाद्यम् अन्वेष्टव्यम्।

22 गच्छ, शिष्य!

23 अद्यत् खाद्यम् अन्वेष्टुं गच्छ।

24 अहम् अद्यत् खाद्यम् अन्वेष्टुं गमिष्यामि।

25 शिष्यो ऽद्यत् खाद्यम् अन्वेष्टुं जगाम व्याघ्र्यै।

26 किन्तु बोधिसत्त्वो न खाद्यम् अन्वेष्टुं जगाम।

27 बोधिसत्त्वो ऽचिन्तयत्:

28 कस्माद् अद्यत् खाद्यम् अन्वेष्टव्यम्?

29 मम शरीरम्।

30 कस्माद् अद्यस्य शरीरम् अन्वेष्टव्यम्?

31 व्याघ्री मम शरीरं खादित्वा स्वबालान् न खादितुम् इच्छेत्।

32 एतेन न स्वबालान् खादिष्यति व्याघ्री।

33 एतेन व्याघ्री व्याघ्रबालाश् च दुःखिता न भविष्यन्ति।

34 भवतु।

35 नान्वेष्यामि।

36 मम शरीरं मारयिष्यामि।

37 मयि मृते, व्याघ्री मम शरीरं खादिष्यति।

38 मयि खादिते, स्वबालान् न मारयिष्यति।

39 मयि खादिते, न मरिष्यन्ते व्याघ्रबालाः।

40 शिष्ये गते, बोधिसत्त्वः पर्वतगह्वरे पतित्वा मरणं जगाम।

41 व्याघ्री गह्वरे पतितं बोधिसत्त्वशरीरं ददर्श।

42 शरीरं दृष्ट्वा सुखेन तद् अखादत्।

43 बोधिसत्त्वशरीरं च खादित्वा न खादितुम् इयेष स्वबालान्।

44 शिष्यस् तु न किंचित् खाद्यं ददर्श पर्वते।

45 स गह्वरं प्रत्यागत्य बोधिसत्त्वं न ददर्श।

46 गह्वरे तु दृष्ट्वा व्याघ्र्या खाद्यमानं शरीरं बोधिसत्त्वस्य ददर्श शिष्यः।

47 शिष्यो ऽचिन्तयत्: अद्भुतम्!

48 अद्भुतम्!

49 अद्भुतम् एव तस्य महती कृपा!